

## **Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace - Stanovení nejvyšší provozní teploty**

**ČSN**  
**EN 14706**  
72 7221

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of maximum service temperature

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination de la température maximale de service

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14706:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14706:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14706 (72 7221) z července 2006.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání normy jsou uvedeny v předmluvě evropské normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 823 zavedena v ČSN EN 823 (72 7042) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Stanovení tloušťky

EN 12085 zavedena v ČSN EN 12085 (72 7054) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Stanovení lineárních rozměrů zkušebních vzorků

EN 12429 zavedena v ČSN EN 12429 (72 7061) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví - Postupy k dosažení rovnovážné vlhkosti za určených teplotních a vlhkostních podmínek

EN 14303 zavedena v ČSN EN 14303 (72 7225) Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace – Průmyslově vyráběné výrobky z minerální vlny (MW) – Specifikace

ISO 5725-2:1994 zavedena v ČSN ISO 5725-2:1997 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření – Část 2: Základní metoda pro stanovení opakovatelnosti a reprodukovatelnosti normalizované metody měření

ISO 7884-1 zavedena v ČSN ISO 7884-1 (70 0510) Sklo – Viskozita a vztažné body viskozity – Část 1: Zásady pro stanovení viskozity a vztažných bodů viskozity

ISO 7884-7 zavedena v ČSN ISO 7884-7 (70 0510) Sklo – Viskozita a vztažné body viskozity – Část 7: Stanovení horní a dolní chladicí teploty průhybem trámečku

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav pozemních staveb – Certifikační společnost s. r. o., IČ 25052063, Ing. Zuzana Aldabaghová

Technická normalizační komise: TNK 120 Tepelně izolační výrobky a materiály

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ilona Bařinová

**EVROPSKÁ NORMA EN 14706**  
**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM** Říjen 2012

ICS 91.100.60 Nahrazuje EN 14706:2005

**Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace – Stanovení nejvyšší provozní teploty**

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations – Determination of maximum service temperature

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles – Détermination de la température maximale de service

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen – Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-08-24.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska,

Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

**CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 14706:2012 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

**1** Předmět normy 7

**2** Citované dokumenty 7

**3** Termíny a definice 7

**4** Zásady 7

**5** Zkušební zařízení 8

**6** Zkušební vzorky 9

**6.1** Rozměry zkušebních vzorků 9

**6.2** Počet zkušebních vzorků 9

**6.3** Kondicionování zkušebních vzorků 9

**7** Postup 9

**7.1** Zkušební podmínky 9

**7.2** Zkušební postup 9

**8** Výpočet a vyjádření výsledků 10

**8.1** Deformace tloušťky v závislosti na čase 10

**8.2** Změny rozměrů 10

**8.3** Další zkoušky a/nebo pozorování 10

**8.4** Vnitřní samovolné ohřívání 11

**9** Přesnost měření 12

**10** Protokol o zkoušce 13

**Příloha A** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z minerální vlny 14

**A.1** Úvod 14

**A.2** Zkušební vzorky 14

**A.2.1** Kondicionování zkušebních vzorků 14

**A.2.2** Rozměry zkušebních vzorků 14

**A.3** Postup 14

**A.3.1** Zkušební podmínky 14

**A.3.2** Zkušební postup 14

**A.4** Další zkoušky a/nebo pozorování 15

**A.5** Zkouška vnitřního samovolného ohřívání 15

**Příloha B** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z pěnového skla 17

**B.1** Obecně 17

**B.2** Zkušební zařízení 17

**B.3** Zkušební vzorky 17

**B.3.1** Kondicionování zkušebních vzorků 17

**B.3.2** Rozměry zkušebních vzorků 17

**B.4** Zkušební postup 17

**B.5** Další zkoušky a/nebo pozorování 17

**B.5.1** Pozorování 17

**B.5.2** Další zkoušky 17

Strana

**Příloha C** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z fenolické pěny 18

**C.1** Obecně 18

**C.2** Zkušební vzorky 18

**C.2.1** Rozměry zkušebních vzorků 18

**C.2.2** Kondicionování zkušebních vzorků 18

**C.3** Zkušební postup 18

**C.4** Další zkoušky a/nebo pozorování 18

**Příloha D** (normativní) Změny a doplňky k obecnému zkušebnímu postupu pro výrobky z polyethylénové pěny (PEF) a pružné elastomerní pěny (FEF) 20

**D.1** Obecně 20

**D.2** Zkušební zařízení 20

**D.3** Rozměry zkušebních vzorků 20

**D.4** Zkušební postup 20

**D.5** Výpočet a vyjádření výsledků 21

Bibliografie 22

Předmluva

Tento dokument (EN 14706:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 88 *Tepelněizolační materiály a výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14706:2005.

Hlavní technické změny, které byly v této nové verzi EN 14706 provedeny, jsou následující:

- a. Byly aktualizovány normativní odkazy;
- b. Obrázek 1 byl opraven;
- c. Kapitola 9 Přesnost měření byla revidována;
- d. Článek 5.1 Rovinná čtvercová nebo kruhová topná deska byl doplněna;
- e. Článek 6.1 Rozměry zkušebních vzorků byl revidován;
- f. Článek A.3.1 Zkušební podmínky byl revidován;
- g. Článek A.5 Zkouška vnitřního samovolného ohřívání byl doplněn;
- h. Článek C.4 Další zkoušky a/nebo pozorování byl doplněn;
- i. Článek D.3 Rozměry zkušebních vzorků byl revidován.

Tato evropská norma je jednou z řady norem, které specifikují zkušební postupy pro stanovení rozměru a vlastností tepelněizolačních materiálů a výrobků. Přispívá k řadě norem výrobku pro tepelněizolační materiály a výrobky vydaných na základě směrnice Rady z 21. prosince 1988, o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se stavebních výrobků (Směrnice 89/106/EHS) při uvážení základních požadavků.

Tato evropská norma byla vypracována pro výrobky používané jako izolace zařízení budov a průmyslových instalací, ale může být použita také pro výrobky používané v jiných oblastech.

Pro zkoušení předem tvarované izolace potrubí je k dispozici obdobná norma EN 14707  
Tepelněizolační výrobky pro zařízení budov a průmyslové instalace – Stanovení nejvyšší provozní teploty předem tvarované izolace potrubí.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## 1 Předmět normy

Tato evropská norma uvádí zařízení a postupy pro stanovení nejvyšší provozní teploty rovinných izolačních výrobků. Je určena pro tepelněizolační výrobky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.